

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 4 Mai 2012

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 4 May 2012

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys

Contents

- 2 Cwestiynau i'r Prif Weinidog
Questions to the First Minister
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
Questions to the Minister for Education and Skills
- 4 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 8 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 9 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Gofyn i Brif Weinidog Cymru
To ask the First Minister

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn taith fasnach ddiweddar y Prif Weinidog i India, a all gadarnhau'r meini prawf dethol a ddefnyddiwyd i bennu'r busnesau hynny a deithiodd gyda dirprwyaeth Llywodraeth Cymru. (WAQ60195)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the First Minister's recent trade mission to India, can he confirm the selection criteria used to determine those businesses which accompanied the Welsh Government's delegation. (WAQ60195)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Mehefin 2012
Answer received for publication on 14 June 2012

The First Minister (Carwyn Jones): The trade mission was open to businesses from all sectors with an interest in winning new business in India. Details of the mission were circulated to businesses and stakeholder organisations through the Sector and Regional Engagement teams and places were allocated on application rather than selection.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Prif Weinidog roi manylion y targedau sydd wedi'u gosod ar gyfer yr Uned Gyflawni ym mhob maes Adrannol. (WAQ60197)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the First Minister detail what targets have been set for the Delivery Unit in each Departmental area. (WAQ60197)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Mai 2012
Answer received for publication on 03 May 2012

The First Minister: The priorities for each Departmental area are set by their respective Ministers. The Delivery Unit has been established to report directly to me on the progress and effectiveness of each department towards delivering those priorities to enable me to hold Ministers and departments to account for progress. Among other things, the Delivery Unit will be pursuing issues with departments arising from progress on the Programme for Government.

Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): Yn dilyn WAQ60068, a wnaiff y Prif Weinidog gyhoeddi manylion yr agenda yn ogystal â chofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd rhwng ei swyddogion yn Llywodraeth Cymru a Gamesa ar 22 Tachwedd 2011 yn ymwneud â gwynt ar y tir. (WAQ60202)

Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire): Further to WAQ60068, will the First Minister publish details of the agenda, together with minutes of the meeting held between his Welsh Government officials and Gamesa on 22 November 2011 which concerned onshore wind. (WAQ60202)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Mai 2012
Answer received for publication on 09 May 2012

The First Minister: There was no agenda for the meeting which was arranged to discuss the company's interest in future opportunities for the wind industry sector in Wales. The meeting was informal and therefore no formal minutes were produced.

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cynnal gyda rheolwyr Zurich ynghylch y colledion swyddi sydd yn yr arfaeth yn ei swyddfeydd yng Nghaerdydd, ac os nad oes trafodaethau wedi'u cynnal eto, a yw'n bwriadu cyfarfod â nhw i drafod y mater. (WAQ60200)

Andrew RT Davies (South Wales Central): What discussions has the Minister held with the management of Zurich over the forthcoming job losses at their Cardiff offices, and if none have yet taken place does she plan to meet with them to discuss the issue. (WAQ60200)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Mai 2012
Answer received for publication on 01 May 2012***

The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart): I wrote to Assembly Members on this issue on 30 April.
My officials are in regular contact with the company.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Pa gymorth a roddir ar waith gan Lywodraeth Cymru i'r aelodau staff hynny sy'n cael eu heffeithio gan y colledion swyddi sydd yn yr arfaeth yn swyddfa Zurich yng Nghaerdydd. (WAQ60201)

Andrew RT Davies (South Wales Central): What Welsh Government support will be put in place for those staff members at Zurich's Cardiff offices affected by forthcoming job losses. (WAQ60201)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Mai 2012
Answer received for publication on 01 May 2012***

Edwina Hart: I wrote to Assembly Members on this issue on 30 April.
Details of the support that we provide can be found on our website at:
<http://wales.gov.uk/topics/educationandskills/publications/guidance/redundancy/?lang=en>

***Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
To ask the Minister for Education and Skills***

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cynnal gyda Chyngor Bro Morgannwg ynglyn â darparu addysg cyfrwng Cymraeg, ac a fydd y Gweinidog yn rhyddhau rhagor o gyllid i fynd i'r afael â'r cynnydd yn y galw amdani. (WAQ60198)

Andrew RT Davies (South Wales Central): What discussions has the Minister held with the Vale of Glamorgan Council over the provision of Welsh-medium education, and will the Minister be making extra funding available to address the increasing demand for it. (WAQ60198)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012***

The Minister for Education and Skills (Leighton Andrews): In common with all other local authorities, the Vale of Glamorgan Council prepared and submitted their first Welsh in Education Strategic Plan on a voluntary basis by December 2011. This plan has now been assessed and feedback has

been provided to the local authority. DfES officials will be meeting with officials from the council during the next few months to discuss the points highlighted in the response.

Simon Thomas (Mid and West Wales): Beth yw'r pwerau newydd sy'n cael eu cynnwys yn y Bil Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru). (WAQ60212) W

Simon Thomas (Mid and West Wales): What are the new powers included in the School Standards and Organisation (Wales) Bill. (WAQ60212) W

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012

Leighton Andrews: Mae manylion y pwerau wedi'u hamlinellu yn y memorandwm esboniadol.

Leighton Andrews: Details of the powers are set out in the Explanatory memorandum.

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion ffurflenni Anheddau TAN 6 2010-2011 a oedd i fod i gael eu darparu i Lywodraeth Cymru erbyn mis Mawrth 2011. (WAQ60193)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister provide details of the 2010-2011 TAN 6 Dwelling returns that were due to be provided to Welsh Government by March 2011. (WAQ60193)

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog a) roi'r wybodaeth ddiweddaraf am yr Ymarfer Anheddau Mentrau Gwledig, a b) cadarnhau pa gamau y mae wedi'u cymryd i wella cywirdeb a phrydlondeb dychwelyd ffurflenni gan Awdurdodau Lleol. (WAQ60194)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister a) provide an update on the Rural Enterprise Dwelling Monitoring Exercise, and b) confirm what steps he has taken to improve the accuracy and promptness of returns from Local Authorities. (WAQ60194)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Mai 2012
Answer received for publication on 09 May 2012

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): This reply addresses both questions tabled relating to TAN 6 Planning for Sustainable Rural Communities. The 2010-2011 Rural Enterprise Dwelling monitoring returns were published to the Welsh Government web site on 19 March. 18 local planning authorities responded to the survey. Of those local authorities who responded, 9 provided planning application data and 9 gave a nil response. Across Wales, during the first 8 months following introduction of the new policy in July 2010, 14 rural enterprise dwelling planning applications received planning permission and 12 were refused. My officials will be writing to all local planning authorities shortly to reiterate the need to comply with the monitoring requirements set out in Technical Advice Note 6 Planning for Sustainable Rural Communities. The letter will emphasise that returns for the period April 2011 to March 2012, including nil returns, must be submitted by 31 May. The results of the second monitoring exercise will be published on the Welsh Government's web site during the summer.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau pa bryd y mae nawr yn disgwyl y bydd cam 1 adroddiad Hyder Consulting am y broses ganiatáu ar gyfer ceisiadau cynllunio am ynni adnewyddadwy yn cael ei gyhoeddi. (WAQ60196)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm when he now expects phase 1 of the Hyder Consulting report into the consenting process for renewable energy planning applications to be published. (WAQ60196)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012

John Griffiths: We will publish a report of the findings of Phase I and Phase II of the evaluation into the consenting performance of renewable energy schemes in Wales during summer 2012.

Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): A wnaiff y Gweinidog roi manylion yr holl gostau cyfreithiol a oedd yn gysylltiedig â'r cynnig i ladd moch daear o ran paratoi ac ymglyfreitha ar Orchymyn Dileu TB (Cymru) 2009. (WAQ60204)

Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire): Will the Minister provide details of all legal costs associated with the proposed culling of badgers in relation to preparation and litigation concerning the Tuberculosis Eradication (Wales) Order 2009. (WAQ60204)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012

John Griffiths: Information about legal costs associated with the preparation and litigation around the Tuberculosis Eradication (Wales) Order 2009 was published during the previous Government. The information can be found at the following link:

<http://wales.gov.uk/topics/environmentcountryside/ahw/disease/bovinetuberculosis/intensiveactionpilotarea/thecourtsofappeal/costoflegalproceedings/;jsessionid=QvDTN25BhlQDX12sfsBp1X85ZVJQTbGv8qbDRqh2qh4PpB4SDczk!-342331487?lang=en&status=close.d>

Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): Sawl erlyniad sydd wedi eu dwyn gerbron o dan a) adran 1 o'r Ddeddf Cwn Peryglus, b) adran 4B o'r Ddeddf Cwn Peryglus, c) adran 3 o'r Ddeddf Cwn Peryglus a d) adran 2 o Ddeddf Cwn 1871 yng Nghymru dros y 5 mlynedd diwethaf. (WAQ60205)

Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire): How many prosecutions have been brought forward under a) section 1 of the Dangerous Dogs Act, b) section 4B of the dangerous dogs act c) section 3 of the Dangerous Dogs Act and d) section 2 of the Dogs Act 1871 Act in Wales for the last 5 years. (WAQ60205)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012

John Griffiths: There were 454 Defendants proceeded against at magistrates' courts for offences under the Dangerous Dogs Act 1991 and the Dogs Act 1871, in Wales, 2006-2010 (1,2). These are broken down as follows:

Statute		2006	2007	2008 ⁽³⁾	2009	2010
Dangerous Dogs	Section	—	—	1	1	4

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 4 Mai 2012
Answers to the Written Assembly Questions for answer on 4 May 2012

Act 1991	1(2)(a)(b)(c)(d)(e);(3);(7)					
	Section 3(1)(a)(b);(3)(a)(b) and 4	66	77	71	77	92
	Section 4(8)(a)(b)	—	1	1	—	1
Dogs Act 1871	Section 2	17	18	15	4	8

(1) The figures given in the table on court proceedings relate to persons for whom these offences were the principal offences for which they were dealt with. When a defendant has been found guilty of two or more offences it is the offence for which the heaviest penalty is imposed. Where the same disposal is imposed for two or more offences, the offence selected is the offence for which the statutory maximum penalty is the most severe.

(2) Every effort is made to ensure that the figures presented are accurate and complete. However, it is important to note that these data have been extracted from large administrative data systems generated by the courts and police forces. As a consequence, care should be taken to ensure data collection processes and their inevitable limitations are taken into account when those data are used.

(3) Excludes data for Cardiff magistrates' court for April, July and August 2008.

Source: Justice Statistics Analytical Services - Ministry of Justice. [Ref: 332-12]

Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a yw Llywodraeth Cymru yn ymrwymedig i fynnu amgylchedd adeiledig gyda galw isel am ynni ac i hybu'r dulliau mwyaf effeithlon o gynhyrchu ynni dim carbon yng Nghymru. (WAQ60206)

Llyr Huws Gruffydd (North Wales): Will the Minister confirm whether the Welsh Government is committed to requiring a low energy demand built environment and to promoting the most efficient means of zero carbon energy generation for Wales. (WAQ60206)

Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a fydd yn rhoi blaenoriaeth i wneud cynhyrchu ynni ar adeiladau yn orfodol fel y gall Cymru ateb ei gofynion ynni prin ddim carbon yn y dyfodol. (WAQ60207)

Llyr Huws Gruffydd (North Wales): Will the Minister confirm whether he will priorities compulsory generation of energy on buildings as the means for Wales to meet its future near zero carbon energy requirements. (WAQ60207)

Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a yw'n fwriad ganddo i gynnwys gofyniad yn Rheoliadau Adeiladu Cymru bod pob adeilad newydd yng Nghymru yn cynhyrchu ynni ar y safle. (WAQ60208)

Llyr Huws Gruffydd (North Wales): Will the Minister confirm whether or not it is his intention for the Welsh Building Regulations to require every new building in Wales to generate energy on site. (WAQ60208)

Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): Pa asesiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud ynghylch a ellid diwallu swm sylweddol o ofynion prin ddim carbon Cymru drwy adeiladu systemau ynni adnewyddadwy mewnol. (WAQ60209)

Llyr Huws Gruffydd (North Wales): What assessment has the Minister made as to whether a significant volume of Wales' near zero carbon energy requirements can be met by building installed renewables. (WAQ60209)

Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): Drwy fynnu bod ynni adnewyddadwy yn cael ei gynhyrchu ar y safle ym mhob adeilad newydd, pa asesiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud o'r effaith bosibl ar ddylunio cynlluniau cyseiniol, ar y gallu i yswirio, ar werthoedd gwerthu, ac ar ba mor ddymunol ydyw ar gyfer y defnyddiwr terfynol. (WAQ60210)

Llyr Huws Gruffydd (North Wales): What assessment has the Minister made of the potential impact requiring onsite renewable energy generation for all new buildings will have on sympathetic scheme design, insurability, resale values and desirability for the end user. (WAQ60210)

Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): Beth y mae'r Gweinidog yn ei wneud i sicrhau bod Rheoliadau Adeiladu Cymru yn cael cydbwysedd rhwng yr ymgyrch tymor byr i gynhyrchu ynni carbon isel ar adeiladau a materion hirdymor dad-garboneiddio'r prif grid ynni a chreu amgylchedd adeiledig a ddyluniwyd yn dda. (WAQ60211)

Llyr Huws Gruffydd (North Wales): What is the Minister doing to ensure that Welsh building Regulations balance the short term drive for low carbon energy generation on buildings with the long term issues of de-carbonising the primary energy grid and creating a well-designed built environment. (WAQ60211)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012*

John Griffiths: The Welsh Government is currently undertaking a review of the Building Regulations Part L (Consumption of Energy and Fuel) intended to deliver the Programme for Government commitment to improve performance of new housing by 55% on 2006 standards. The review has involved a thorough analysis of the energy consumption of new buildings and opportunities to improve existing buildings in Wales and has examined the options for achieving significant carbon reduction here in Wales. The findings and proposed changes to the Building Regulations will be consulted on in June.

The proposed changes will seek to ensure that the fabric of all new buildings in Wales goes as far as is technically acceptable to achieve significant reductions in the need to use energy to heat and cool new buildings here in Wales; before the requirement to use alternative technologies to achieve carbon savings.

The Welsh Government realises that in order to achieve significant reductions in carbon here in Wales, it is likely there will be a need for all new buildings to require an element of alternative energy generation such as Photovoltaics (PV) and air source heat pumps.

The extent to which energy will be required from on-site technologies will depend on the nature and scale of individual developments. For our work PV has been used as a 'proxy' on the basis that it can be installed in most developments. The Building Regulations sets functional performance requirements, in the case of Part L this is set in terms of carbon emissions targets and minimum levels of fabric and services performance. They do not require specific technologies, it is however expected that in order to meet our intended higher standards renewable generation is likely to be required in many cases.

The proposals we intend to consult on in June represent a first step towards both our aspiration to achieve zero carbon new development and to meet the requirements for 'Near Zero Energy' new buildings under the 2010 recast of the Energy Performance in Buildings Directive by 2020. We intend to undertake a further review in 2015/16 to build on this.

The Part L review has recognised constraints of design, specification and taken account of householder behaviour and concerns. We have considered established renewable technologies which are the subject of major retrofitting activity under both Welsh Government and UK programmes. We expect, with long term trends in fuel price increases, for the value of low carbon and energy houses to be increasingly recognised against poorer performing existing homes. Other elements of the Building Regulations and renewable energy accreditation schemes provide that installation should not increase risks to the structure or fabric of a new home. No issues of insurability have been raised; the insurance industry will be included in our proposed consultation.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services

Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): A wnaiff y Gweinidog roi dadansoddiad manwl o gyllid Llywodraeth Cymru a ddyrannwyd i gefnogi unigolion ag awtistiaeth fesul blwyddyn a phrosiect er 2008. (WAQ60203)

Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire): Will the Minister provide a detailed breakdown of Welsh Government funding allocated to support individuals with autism by year and projects since 2008. (WAQ60203)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Mai 2012
Answer received for publication on 03 May 2012

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): Since the publication of the Autistic Spectrum Disorder Strategic Action Plan for Wales in April 2008 direct grant of some £9.5m has been allocated from my budget to implement that Action Plan. A breakdown of the allocations by year and by projects is attached.

In addition, from 2007-08 the recurrent sum of £1.7m per annum has continued to be made available through the Revenue Support Grant to enable local authorities to develop specialist services for children with autism. This amounts to a further £10.2m

Direct Grant allocated to implement actions within the Autistic Spectrum Disorder Action Plan for Wales

	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
	£	£	£	£	£
LA Infrastructure	1,320,000	880,000	880,000	880,000	880,000
Implementation costs(including mapping services and needs)	480,000	490,000	-	-	-
ASD Awareness & training packages	-	150,000	80,000	-	-
ASD Stakeholder Group Admin costs	-	5,000	5,000	-	-
SSIA – Regional Support Team	-	180,000	285,000	-	-
Regional projects	-	-	210,000	300,000	150,000*
Children's diagnosis	-	-	279,000*	210,000*	199,200*
ASD Implementation Manager	-	95,000	61,000	-	-
Expert Adviser on ASD	-	-	-	10,000	14,000

SSIA – Learning and Improvement Network, E-Learning Resources & National Co-ordinator			80,000	90,000	100,000
Autism Employment Ambassador			25,000	30,000	32,500
Awareness raising on Employment	-	-	-	30,000	
Adults diagnosis	-	-	-	256,000	251,000
Unified Assessment materials	-	-	-	20,000	
Regional Aspergers Projects	-	-	-	240,000	240,000
Advocacy training	-	-	-	10,000	10,000*
Post consultation initiatives	-	-	-	-	100,000
Public consultation	-	-	-	-	12,500
Awareness training for staff in care homes	-	-	-	-	20,000
Wales Autism Research Centre	-	-	-	-	20,000
Evaluating the second phase of the ASD Action Plan	-	-	-	-	50,000
	1,800,000	1,800,000	1,905,000	2,076,000	2,079,200

* Slippage from previous years

Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Yn sgîl adroddiad Cadw am 'restru lleol', a wnaiff y Gweinidog ddatganiad am unrhyw gynigion y mae'n bwriadu eu cyflwyno i gryfhau pwerau presennol Awdurdodau Lleol i roi statws rhestredig i adeiladau o bwysigrwydd lleol, ac a wnaiff y Gweinidog hefyd ddatgelu'r amserlen yn ei farn ef ar gyfer rhoi hyn ar waith. (WAQ60199)

Andrew RT Davies (South Wales Central): In light of Cadw's report into 'local listing', will the Minister make a statement on any proposals that he intends to bring forward to strengthen existing powers for Local Authorities to accord listed status to buildings of local significance, and will the minister also disclose the timeframe within which he expects this to take place. (WAQ60199)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Mai 2012
Answer received for publication on 08 May 2012

The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis): As part of the development and implementation of the new Heritage Bill in 2014-15, the Welsh Government will produce guidance for local planning authorities on local listing, set out criteria against which buildings can be assessed and consider any further options available for safeguarding such buildings. Workshops with external organisations and consultees on the heritage environment are under way and have included discussion of issues around local listing and controlling the demolition of locally important buildings. A formal consultation on proposals for a Bill will begin in early 2013, but these matters will be explored further in the forthcoming Thematic Bill workshops and my Heritage Conference on 19 July.